



# たけのこ

半田市立乙川東小学校  
2年 学年だより 10月号  
令和2年9月30日

少しずつ暑さも和らぎ、秋の風を感じる季節になりました。

先日はご多用の中、学校公開日にお越しくださり、ありがとうございました。2年生になって初めて授業参観ということもあり、お家の人にがんばっている姿を見せようといつもよりはりきっている子がたくさんいました。今月は、運動会があります。例年よりは、規模を小さくし、無観客での開催となりますが、それぞれが目標をもち、楽しく元気いっぱい活動できるように支援していきたいと思います。また、算数科での九九の学習も引き続き行います。ご家庭でも九九の暗唱ができるようご支援、ご協力をお願いします。

Maraming salamat sa pagdsalo sa naganap na Open-campuns noong nakaraang araw. Unang pagkakataon ito para Makita ang pagsusumikap ng inyong anak bilang Grade 2 na mag-aaral. Gaganapin nag Sports Fest sa buwang ito. Hindi tulad ng karaniwang taon, lilimitahan ang mga aktibidad at gaganapin ito nang walang tagapanuod ngunit, nais naming silang gabayan upang makamit nilaang kani-kanilang mga layunin at masiglang maisagawa ang mga aktibidad. At gayundin, ipagpapatuloy ang pag-aaral sa Multiplication table. Tulungan niyo din ang inyong mga anak sa inyong tahanan upang maisaulo nila ito.

## 10月の予定 Iskedyul sa October

- 10/5日(月) おつひギネススタート  
Simula ng "Otsuhi Guinness"
- 16日(金) 口座振替 Bank Transfer
- 20日(火) ③④運動会全体練習  
Sports Fest Practice (All)
- 22日(木) 1~3年は給食後、下校。  
Uwi ang Grade 1~3 pagkatapos ng Lunch  
※下校時刻 13:40頃  
Uwian: 1:40 pm
- 23日(金) 午前: 運動会 ⑤: 学活  
AM: Sports Fest ⑤: Class Activity  
※給食あり May School lunch  
※下校時刻 15:00頃  
Uwian: 3:00 PM
- 27日(火) 運動会予備日  
Reserba para sa Sports Fest
- 29日(木) 月曜時間割  
Monday Lesson

## 11月の予定 Iskedyul sa November

- 11/6日(金) ⑤学校保健委員会  
School Clinic Committe
- 9日(月) ②火災避難訓練  
Fire evacuation drill
- 11日(水) 就学時健康診断  
Health Examination  
※1~3年 40分4時間授業  
Grade 1~3: 40 na oras na klase. 40 minutes bawat klase.  
※下校時刻 13:10頃  
Uwian: 1:10 pm
- 17日(火) 口座振替日 Bank Transfer
- 19日(木) 学校公開日 Campus-Open day
- 25日(水) 校外学習 愛知健康の森公園  
Outdoor Study  
※弁当持ち Magdala ng Obento
- 27日(金) 月曜時間割 Monday Lesson

## めざせ！おつひギネス！！ Aim!Otsuhi Guinness

今年度より、体力向上を目指して体を楽しく動かす取り組みをしていきます。それぞれが目標をもって、自分のペースで楽しくチャレンジできるようなものにしていきたいと考えています。

Mula sa taong ito, masiglang nagsusumikap ang mga bata sa pagpapalakas ng kanilang katawan. Ang bawat bata ay may kanya-kanyang hangarin at naghahanda upang hamunin ang kanilang mga sariling kakayahan.

第1回目は、10月5日から23日まで行います。短縄を使用しますので、必ず記名と長さを調節していただいて10月2日（金）までにお子さんに持たせてください。

Ang unang sesyon ay magaganap sa October 5 hanggang October 23. Siguraduhing isulat ang kanilag pangalan sa lubid at mangyaring i-adjust ang haba ng lubid ayon sa inyong anak at ipadala ito sa paaralan hanggang October 2, Friday. Maraming Salamat.

## お願い Paki-usap



10月からは、ランドセルでの通常登校に戻ります。教科書などの学習道具も毎日持ち帰ることになります。

Ang mga bata ay papasok na sa paaralan mula October gamit ang Randoseru. At ang mga libro, at iba pang mga gamit ay kailangang dalhin pauwi ng mga bata araw-araw.

また、運動会の練習も始まります。まだまだ、暑い日が続きますので、引き続き水筒、汗拭きタオル、着替えのご用意をよろしくお願ひします。

At mag-uumpisa ka kaming mag-ensayo para sa Sports Fest. Patuloy padin ang mainit na panahon kaya patuloy din ang pagdala ng water bottle, sweat towel, at damit pamalit.

## 運動会当日の持ち物 Mga Dadalhin sa Sports Fest

○体操服は、21日（水）に持ち帰ります。洗濯をお願いします。当日は体操服・黄色の帽子・マスク着用で登校します。赤白帽子は忘れないために、学校に置いたままにします。

Dadalhin sa bahay ang P.E uniform sa Wednesday, October 21 para labhan.

Mangyaring magsuot ng P.E uniform, yellow hat, face mask sa araw ng Sports Fest. Iiwan ang Red/white hat sa paaralan upang hindi ito makalimutan.

○リュックサックなどの椅子にかけられるようなものに、下校時に着用する服・水筒・タオル・連絡袋（連絡帳・健康チェック表）・筆箱・給食セット（天候によっては、体育の授業で着用する上着や冷却タオルなど）を入れて持たせてください。

Bagpack na paglagyan ng damit na gagamitin pauwi, water bottle, towel, Contact notebook folder (Renrakucho, Health check cad), Pencil case, School lunch set, (jacket o cooling towel at iba pa na gagamitin sa P.E class kung sakaling umulan.) na maaaring isabit sa kanilang